Is it a good book?

You can’t discover the joy of reading without having good books to read! And, the more books that children have around them, the more likely they are to pick one to try.

But how do you know which books are “good”? Well, a good book is simply one that your child enjoys! (Remember that the age ranges given are only a guide.)

- Babies and toddlers often like books with bold, colourful pictures and a few words in them. They also like simple stories with pictures and short sentences, and books with rhymes. Books made of cloth or board are often the most practical because babies do like to chew, pot, hit and drop books!

- Children aged 2 to 5 years mostly enjoy picture books – stories that have pictures and accompanying text that can be read in one sitting. Stories can be about everyday life or about the imaginary worlds of fairies, dragons and animals that talk and act like people. Children in this age group also often enjoy some simple information books with lots of photographs.

- Most children learn to read between the ages of 6 to 11 years. Many still enjoy picture books and especially enjoy trying to read books that were read to them when they were younger! As they begin to read chapter books, children often find particular authors whose books they enjoy. Recipe books and other “how to” books, as well as joke books and fact books, are popular with this age group.

- Regular readers aged twelve and older usually choose books for themselves. Suggest new authors to children of this age or suggest authors who write books on similar topics or in a similar style to the ones they have already read and enjoyed. Many teenagers enjoy books that focus on the challenges of growing up, while others prefer to escape into the world of fantasy!

Remember too that choosing books is a skill that will be useful to your children throughout their lives. Show them how to do this and encourage them to try books that interest them.

For ideas on which books your child might enjoy, visit “Book Box” on www.nalibali.org or www.nalibali.mobi.
**Story stars: The art of giving**

Every year, the Kidz2Kidz Trust runs various projects aimed at teaching children the “art of giving” to create an awareness of others less fortunate than themselves. Last year, they distributed a massive 100 000 gifts through their Santa Shoebox project, in which people donate shoeboxes filled with small gifts at Christmas. We spoke to the founder of the organisation, Dee Boehner, to find out more about their projects.

**What projects do you run that involve literacy?**

We have the Kidz2Kidz projects, which include Teachers2Teachers. Within this project, we have LiteracyKidz, Numbers2Kidz, Sports2Kidz and Art2Kidz. The literacy project includes setting up book corners in classrooms to encourage reading from a young age. In the Teachers2Teachers project, teachers share knowledge with one another to ensure that the children in their care receive the teaching and resources they need to develop their literacy skills, which we believe is a real life skill! Even our Santa Shoebox project includes a storybook, which is read to the children receiving their gift boxes. The book shares the story of giving.

**October is International School Library Month. How are you using “book corners” to encourage reading?**

Setting up book corners is part of our Teachers2Teachers project. Children are encouraged to spend time in the book corners to get to know the books. We also train teachers how to use these corners to encourage children to read. The teachers have a time in the day when they call, “DEAR – Drop Everything And Read”, which is both playful and inspiring. The children stop doing what they are doing, fetch a book, and read. They love it! We encourage volunteers to spend time reading to the children and we also look for donations of books to help stock these corners. (Turn to page 7 of this supplement to see how you can help.)

**What is your latest project?**

“Lovy loves you” is a fun yet sensitive coaching project created by Annett Brumester, one of our volunteers from Germany. The project forms part of a workshop run by children to teach them self-love, self-esteem and self-worth from an early age. The project uses our fun little character LOVY. We also use a storybook which was developed especially for this project and is available in English, Afrikaans, isiXhosa, Sesotho and siZulu. First the story is shared during workshops and then the children are encouraged to read it in their home language.

**Across the country, individuals and organisations are finding ways to make reading and writing part of children’s daily lives. To say thank you, our featured Story Stars will receive meal vouchers* courtesy of Wimpy to enjoy with the children in whose lives they are making a difference.**

* For terms and conditions that apply, go to www.nalibali.org/story-stars.

---

**Nal’ibali on radio!**

Enjoy listening to stories in Sesotho and in English on Nal’ibali’s radio show:

Lesedi FM on Monday, Wednesday and Friday from 9.45 a.m. to 10.00 a.m.

SATEM on Monday, Wednesday and Friday from 1.30 p.m. to 2.00 p.m.

---

**Create your own cut-out-and-keep book**

1. Take out pages 3 to 6 of this supplement.
2. Fold it in half along the black dotted line.
3. Fold it in half again.
4. Cut along the red dotted lines.

---

**Nal’ibali radiator!**

Natelefe ka ho mamela dipale ka Sesotho le Sepenyemane lenaene ng le radiator la Nal’ibali:

Lesedi FM ka Mantsha, Laboraro le Labohlano ho tloha ka 9.45 a.m. ho fihla ka 10.00 a.m. SATEM ka Mantsha, Laboraro le Labohlano ho tloha ka 1.30 p.m. ho fihla ka 2.00 p.m.

---

**Nal’ibali tsa dipale**

**Bonono ba ha fana**

Selema le selemo, Kidz2Kidz Trust e tsamaisa diporojake tse fapaneng tse lebisaong ho ruteng bana “bonono ba ha fana” ho eltatio ba bala ho se nang lehlohonolo la ha ba le tse bana ba nang le tloana. Selemon se felieng, ba abile mabakoso a dieta a 100 000 a Santa ka poroja ya bana a Santa Shoebox, e leng moo bala ha nehelang ka mabakoso a dieta a tsietsi dipho tse nyane jwalo ka dipho tse Keresemese bakeng sa bana. Re bule le mothei wa mokgatlo ona, Dee Boehner, bakeng sa ho fumana haholwanyane ka poroja ya bana.

**Ka diporoja dife tse le di ta sisepho tse kenyelwela tse bana ho ha nang?**

Re na le diporoja dife tse Kidz2Kidz, tse kenyelwela Teachers2Teachers. Ka hore poroja ena, re na le LiteracyKidz, Numbers2Kidz, Sports2Kidz le Art2Kidz. Poroja ya tebo ya ho bala le ho ngela ya kenyelwela ho bea digukwatsa tsa dibuka ka ditelelaeng ho kgothatseta ho bala ha hitla ha hitla ha bana ba se le banyene. Ho poroja ya Teachers2Teachers, matlhare a arakale ka tebo ho netafolwa hore bana ba thokomohelo ya bana ba fumana hitlo ke ledisebwa tse bana di Nal’ibali ho bopha bokgami ya bana ba bala le ho ngola. Tse re kgotho le bokgami ba le bokgami ba bala le ho bale ka ho hloko. Eskatla le poroja ya rona ya Santa Shoebox e kenyelwela bokga ya pale, e balla bana ba fumana mabakoso a dipho. Bokga e ka pheta ka pale ya ho fana.

**Mpholaha ka Kgweyo ya Matjhaba ya Dibonana tsa Dikgutlwa. Le sebidwe**


**Poroja ya lona ya maroaro la efe?**

“Lovy loves you” ka poroja e monate emp e nkholo ye tsetho e bapweng ke Annnett Brumester, e mong wa bhaliho ya twang kwana Germany. Poroja eka ya karolo ya thupello e esothwa mme le bana bakeng sa ho bala ka ho bala, ba nga ho kong pango ebele ho bana ba bale ho ihute ho ihite ho ihute dikgutlwa tse. (Pheta ho kepaa le 7 la tla fetsese ena bakeng sa ho sheba kamos a ka tuang ea teng.)

**Poroja ya lona ya maroaro la efe?**

“Lovy loves you” ka poroja e monate emp e nkholo ye tsetho e bapweng ke Annnett Brumester, e mong wa bhaliho ya twang kwana Germany. Poroja eka ya karolo ya thupello e esothwa mme le bana bakeng sa ho bala ka ho bala, ba nga ho kong pango ebele ho bana ba bale ho ihute ho ihute dikgutlwa tse. (Pheta ho kepaa le 7 la tla fetsese ena bakeng sa ho sheba kamos a ka tuang ea teng.)
Nal'ibali is a national reading-for-enjoyment campaign to spark children’s potential through storytelling and reading. For more information, visit www.nalibali.org or www.nalibali.mobi

Just right! is from the Rainbow Reading series by Cambridge University Press. Rainbow Reading is a graded series for primary schools. It provides a wealth of original stories and factual texts, which will help learners to develop the reading skills and vocabulary they need to meet the requirements of the curriculum – in all learning areas. Rainbow Reading consists of 350 titles which are grouped by level and theme. For further information, visit www.cup.co.za

“You are right,” said Crab. He found a big round shell.

“What about this one?”

Turtle tried on the big round shell with the beautiful pattern.

“You are right,” ho Jwang ka ee?

O nepile, ho jwang ka ee? A humana keketla e kgolo e tjhitja. "Ho jwang ka ee?"

“You are right,” said Crab. He found a big round shell.

“You are right,” ho Jwang ka ee?

O nepile, ho jwang ka ee? A humana keketla e kgolo e tjhitja. “Ho jwang ka ee?”

“Where about this one?”

Cambridge University Press
P O Box 50017, V&A Waterfront, 8002
Tel 021-4127800 | Fax 021 4198418
Email info@cup.co.za www.cup.co.za

Vanessa Burnett
Sally MacLarty


Drive your imagination
Turtle was unhappy. He went to visit Crab.

Kgudu o ne a sa thaba. O ile a tsamaya a ya etela Lekgala.

Crab smiled, "I think the best shell was your own one all along!"

Turtle laughed, "It's true. My shell isn't so bad after all!"

"This one looks good," he said. "But it is too big.

They found empty shells lying on the seabed. Crab said, "This one is beautiful. Try it on, Turtle."

"This one looks good," he said. "But it is too small.

"Ena e shebahala e le ntle," a rialo. "Empa e kgolo haholo.

"Ena e ntle. Ako iteckanye, Kgudu," Lekgala a re.

Kgudu a apara kgaketla. "Ena e shebeha e le ntle!"

"This one looks good," he said. "But it is too big.

"Ena e shebahala e le ntle," a rialo. "Empa e kgolo haholo.

"Ena e ntle. Ako iteckanye, Kgudu," Lekgala a re.

Kgudu a tsheha, "Ke nnete. Kwana kgaketla ya ka ha e mpe haholo hle!"
"Hello, Crab. What are you doing?" Turtle asked.

"I am looking for a new shell," Crab said. "My old shell is too small."

"Dumela, Lekgala. O etsang?" Kgudu a botsa.

"Ke ntse ke batlana le kgaketla e ntjha," Lekgala a araba. "Kgaketla ya ka ya kgale e se e le nyane."
“Too small?” Turtle asked, “Why?”

“As I grow, I get too big for my shell, so I have to find a new one.”

“I wish I could get a new shell,” Turtle said. “I’m tired of my old one.”

Turtle was very sad. “I’m never going to find a shell that fits,” he said.

“I have an idea,” said Crab. “Try this one on.”

Kgudu o ne a saretswe. “Nke ke ka hlola ke fumana kgaketa e ntekanang,” a rialo.

Get story active!

Before
Before you read the story Just right! with your children:
- read the title to them and talk about the picture on the front cover together. Can they guess what the story is about by using these details?
- read the author and illustrator’s name.

During
- As you read, help develop children’s prediction skills by asking, “What do you think will happen next?” after you have read pages 6 and 10.
- Draw your children’s attention to the shell Crab has found in the picture on page 13. Can they tell who it belongs to?
- Look at some of the pictures more closely. Draw your children’s attention to the details of the shells and talk about these together.

After
- Ask your children what lesson they think Turtle learnt in this story.
- Tell your children about a time when you compared yourself to others and felt dissatisfied with something about yourself only to find out later that it was something quite useful.
- Encourage younger children to draw a picture that shows something that they like about themselves. Ask them to tell you about their picture and then write the words that they tell you.
- Encourage older children to write a shape poem about themselves which highlights what they like about themselves. Let them write their poem in the shape of one of the shells in the story.

October is International School Library Month and here are two ways you can help to grow the number of books children have access to.

The Kidz2Kidz Trust encourages children to read from an early age and is always looking for donations of age-appropriate books (1–9 years) that can be enjoyed in their classroom “book corners”. To donate, email info@kidz2kidz.co.za.

You can also visit http://nalibali.org/support-us/reading-clubs/ to find a reading club in your province looking for books and other resources to grow their clubs.

Mphalane ke Kgwedi ya Matjhaba ya Dilaeborari tsa Dikolo mme ditsele tse pedi ke tsana tseo o k thuang ka tsana ho hodisa lena a dibuka tseo bana ba ka kgongo ho di fumana.

Mokgatlho wa Kidz2Kidz Trust o kgholoetsa bana ho halala ho ihlobo ba sa le banyeanye mme o dula o bafanta le menehlo ya dibuka tse bakeng le leholo. Jwale etsa e nngwe kapa tse chaba tseo a setshwantsho se bontshang ntho e ditshwantsho tse ding ka botebo. Bokgala se tsana ho nechelo, romela imele ho info@kidz2kidz.co.za.

Ha o ka ate ka http://nalibali.org/support-us/reading-clubs/ bakeng sa ho fumana telapelo ya ho bala porovensing ya heno etsetshwayeng ba dibuka le lebediwa tse ding bakeng sa ho hodisa telapelo ya bana.

Eba mahlahlahla bakeng sa pale!

Pele o bala
Pele o bala pale ya, E bokile hamite’ mmohoh le bana ba hao:
- ba balle sehlouko sa buka mme le busane ka setshwetshwelo se ho bakante la boka. Nga ba noha hore pale e o mabapi le eng ka ho sheba dinihla tse newe?
- bala lebitso la mongedi le la motsathwandi.

Ha o ntsa o bala
“Too small?” Turtle asked, “Why?”
“As I grow, I get too big for my shell, so I have to find a new one.”

Collections

Collect the Nal'ibali characters

Cut out and keep all your favourite Nal’ibali characters and then use them to create your own pictures, posters, stories or anything else you can think of!

About Bella
Age: 5
Friend: Neo
Pet: Noodle
Lives with: her mom and Noodle
Favourite colour: green

Favourite outing place: beach
Likes stories about: queens, princesses, witches and animals

Here’s an idea…
Cut out and colour in the picture of Bella and then paste it on a large sheet of paper. Then do one or more of the following things:
- Make up a name for the book Bella is reading.
- Draw a speech bubble and write in it what Bella is saying as she reads aloud from her book.
- Or, keep the picture in a safe place and then use them to create your own pictures, posters, etc.

Bokella baphetwana ba Nal’ibali

Seho le ho ipolokela baphetwana bolele bana ba ratang ba Nal’ibali mme o ba sebedise ho iketsetsa ditswantsho sa hao, diphousetse, dipale kapa ntho efe kapa efe eo o ka e nahana?

Mabapi le Bella
Dilema: 5
Motswale: Neo
File: Noodle
O dula le: Mmala le Noodle
Mmala ao o a ratang: o motala
Sebaka sa ho intsha se a se ratang: lewate
O rata dipale tse mabapi le: motala, dikagoatsana, bala le diphoofolo

Mahopole ke ona…
Seho le ho nhota be o kanye mebala setshwetshwelo sa Bella mme ebe o se maenama leqepheng le lehloko. Aholo eetsa ene kapa tse mmolofe le e dinhlo tse latehlo.
- Rea buka e Bella a o bokwato lebitso.
- Taka pudukse la puo mme ka hore yona o ngole o Bella a se buang ho o tsaa o bala hodimo buikeng ya hae.

Kapa, boloka setshwetshwelo se bokwato ba bokwato le Nal’ibali, di sebedise ho iketsetsa phaunata se Nal’ibali!
Vusi and Sinazo (Part 2) by Helen Brain

At that exact moment Fluffy leaped off the wardrobe and landed on Granny’s head. At that exact moment Domino tried to jump onto the wardrobe, but instead landed on Granny, knocking her over.

Granny was very cross. “You children won’t be getting any chocolate after church today. Now put the animals in the yard and let’s go to church,” she said.

The children shut the animals in the yard and off they went to church. Domino went to sleep in the sun, but Fluffy climbed onto the roof of the house so that she could see far and wide. Suddenly she heard a soft, squeaky noise. Someone was trying to open the gate into Granny’s vegetable garden! Fluffy looked over the edge of the roof and saw a bad man stealing Granny’s meagre savings!

“Hoooooowwwwwatsha!” Fluffy screeched, jumping right onto the man’s head.

“Get off!” screamed the thief.

The noise woke up Domino. He came bounding around the corner. “Woof! Woof! Get out!” he barked.

“Get away from me!” yelled the thief. He jumped over the fence, but Domino was waiting for him. Domino grabbed the thief’s trousers. He pulled and pulled, and growled and growled, and shook and shook. The thief was terrified.

“Get off!” screamed the thief.

“Hoooooowwwwwatsha!” Fluffy a roa, a tlolele hantine hlongo hlooho ya monate ea nama e.

“No, the thief!” ha holetsela leshodu lea.

Lerato la tsoso Domino. A tla a matha ho hlahla hukung a e tsotso kamerwa nito. “Habu! Habu! Twa mesa” a bhalo pjo.

“Tjheee bo, ntlehle wena!” leshodu la holetsela. O ile a tlolele ka ngane ho terata empo Domino o ne a ma emetse moo. Domino a tshwara bokgwe ba leshodu. A bo hula a bo hula, a rara a bile a rara, a bo tsukutla, a bo tsa tshwara. Leshodu le ne le tshoheitl haholo.

“Ntlehle!” a holetsela, empo ha utlwahala TLENENENENENENETE! Bokgwe ba leshodu ba tabola kaolata. O ile a bhalo - a nyilosa lelae, a feta le kale kagana a leka boho kwana.

Ka ona matsoto o, Vusi le Sinazo le Nkgono ba tsoa ka kereke Bia tsehelo ha ba bona monna ya fetang a matha a sa tena bokgwe. Yaba ba bona Domino, a mo leheka ka lebele me me a hulanyi bokgwe ba mana e ka meno a hae.

Bobedi ba lona le diphoofolo tse molemo nui, ho ralo Nkgono ha ba hlahla hae. “Le phaloitsite meroha ya ka leshodung lane.”

“Na se se boletla hore re tla fumana tlolelele lwale?” ho botsa Vusi.

“Ee,” ha araba Nkgono. O ile a revela e boleng e lea mong tlolelele ya phemphane. Mme a reka lesapo le monate bakeng sa Domino le khotlaki ya tfiapi e monate bokgwe sa Fluffy.

Lesedu lane le ne le swatile bobane batho bokhle ba ne a mmone a sa tena bokgwe me me kahoro a balebela kwana tswa bokgwe a nkhunje, ngomme mme a ka a hla a bowa ba keheng.

“Re boletle haeba a ratle pale ya, Vusi le Sinazo – SMSa “Bookmark” mnoho le leibitsa la hae le ditlhoento tsa hae ho 32545. R1,00 SMS ka nngwe."

Tell us if you liked the story, Vusi and Sinazo – SMS “Bookmark” with your name and your comments to 32545. R1,00 per SMS.

In your next Nal’ibali supplement:

• A story for the teacher in all of us
• Story Stars: Making reading fun
• Reading club corner: Days to celebrate in November
• A cut-out-and-keep book, Where is Patch?

Need copies of this supplement in other languages or back copies of older supplements? Download them for free at http://nalibali.org/supplements/